

Aurélie Ferruel & Florentine Guédon



# Von den Vorfahren geleckt

Kunstmuseum Bochum

4.3 – 19.6.2022



# Licked by the Ancestors

Eingangsbereich	Café
Katalograum	ehemaliger Cafébereich
Vermittlungsatelier	Parkplatz
Grafikraum	Toiletten
Holzwerkstatt	Medienraum
	Rampe

for 2022, highlight planned collaborations and partnerships. We will also preview our new visual identity (in the form of a signature graphic design) for the Kunstmuseum that the designers Bardhi Haliti, Bart de Baets and Sandra Kassenaar are currently developing, in close cooperation with the museum team.

We are looking forward to seeing you at the museum soon!

The team of Kunstmuseum Bochum

#### INVITATION TO THE KICK-OFF EVENT 2022

We, the team of Kunstmuseum Bochum, wish you an inspiring 2022 filled with many thought-provoking encounters! With this in mind, we have been planning a kick-off event outlining our programme and plan for the year ahead, which, unfortunately, is postponed due to the current pandemic situation. We will keep you informed about the new date for this.

During this event, we will give an overview of the exhibition and event program

geplante Kooperationen beleuchtet und wird ein Blick auf den zukünftigen grafischen Hausstil gezeigt. Die Designer:innen Bardhi Haliti, Bart de Baets und Sandra Kassenaar entwickeln derzeit, in enger Abstimmung mit dem Museumsteam, ein neues grafisches Gesicht für unser Haus.

Wir freuen uns auf ein baldiges Wiedersehen im Museum!

Das Team des Kunstmuseums Bochum

**EINLADUNG ZUR AUFTAKTVERANSTALTUNG**

Wir, das Team des Kunstmuseum Bochum, wünschen Ihnen ein inspirierendes Jahr 2022 voller anregender Begegnungen! In diesem Sinne planen wir eine Auftaktveranstaltung, die aufgrund der andauernden Pandemie-Situation leider verschoben wird. Wir halten Sie über den zukünftigen Termin auf dem Laufenden.

An diesem Abend möchten wir einen Ausblick auf das Ausstellungs- und Veranstaltungsprogramm 2022 geben, werden

Von den Vorfahren geleckt  
Aurélie Ferruel und Florentine Guédon  
4.3 – 19.6.2022

Wir laden Sie herzlich ein zur Eröffnung am Freitagabend,  
4. März 2022, um 19 Uhr

Die Ausstellung „Von den Vorfahren geleckt“ wurde von den französischen Künstlerinnen Aurélie Ferruel (1988) und Florentine Guédon (1990) entwickelt und verdeutlicht ihre Sichtweise auf Traditionen und Bräuche. Das „Lecken“ symbolisiert den direkten Einfluss der Vorfahren auf die nachfolgenden Generationen, was eine Spur wie Speichel hinterlässt. Jedoch wird lediglich nur ein Bruchteil weitergegeben, der wiederum neu interpretiert werden kann. Für das Kunstmuseum Bochum realisieren sie eine Gesamtinstallation aus einer Auswahl ihrer Arbeiten der letzten Jahre, wobei Lehm als verbindendes Material eine wichtige Rolle spielt. Sie planen einen fast 4-wöchigen Aufenthalt in Bochum, währenddessen sie ihre Lehmskulpturen vor Ort kreieren werden.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Das Team des Kunstmuseums Bochum

Bitte informieren Sie sich kurzfristig über die Tagespresse, auf unserer Website und in den sozialen Medien, ob eine Eröffnungsveranstaltung mit Publikum möglich ist und welche Vorgaben gelten.

**ÖFFNUNGSZEITEN**  
Di, Do-So: 10:00-17:00  
Mi: 12:00-20:00  
Der Eintritt ist frei.

Auf unserer Website finden Sie aktuelle Hinweise zu unserem Begleitprogramm.

Mehr Information unter [www.kunstmuseum-bochum.de](http://www.kunstmuseum-bochum.de)

Licked by the Ancestors  
Aurélie Ferruel and Florentine Guédon  
4.3 – 19.6.2022

We cordially invite you to the opening on Friday evening,  
March 4, 2022 at 7 p.m.

The exhibition “Licked by the Ancestors”, conceived by the French artists Aurélie Ferruel (1988) and Florentine Guédon (1990), clarifies their perspective on traditions and customs. The “licking” symbolizes the direct influence of the ancestors on following generations, leaving a trail like saliva. However, not everything is preserved. Only a fraction is passed on, which, in turn, can be reinterpreted. For the Kunstmuseum Bochum Ferruel and Guédon realize an installation from a selection of their work from recent years, with clay playing an important role as a connecting material. During their planned four-week stay in Bochum, they will create clay sculptures on site.

We are looking forward to seeing you at the museum!

The team of Kunstmuseum Bochum

Via daily updates on our website and social media channels you will find up-to-date information on whether an opening event with an audience is possible and, if so, which regulations apply.

**OPENING HOURS**  
Tue, Thu-Sun: 10 a.m.–5 p.m.  
Wed: 12 p.m.–8 p.m.  
Admission is free

On our website you will also find current information about our education program.

Kunstmuseum Bochum  
Kortumstrasse 147  
44787 Bochum  
Germany

Lager	Sanitärraum
Ausstellung	Terrassen
Sammlungspräsentation	Balkon
Bibliothek	Garten
Pforte	Forum
	Büros